

## **Všeobecné obchodné podmienky pre predaj** **Carl Zeiss Slovakia, s. r. o.**

Verzia 01.04.2026

### **1. Rozsah platnosti**

- 1.1 Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „**Všeobecné podmienky**“) sa vzťahujú výlučne na všetky dodávky a plnenia (ďalej len „**plnenia**“) spoločnosti skupiny ZEISS (ďalej len „**ZEISS**“) zákazníkov, pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté inak.
- 1.2 „**Zákazník**“ a teda zmluvní partneri sú podnikatelia v zmysle § 2 slovenského zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „**podnikateľ**“).
- 1.3 Použitie všeobecných obchodných podmienok Zákazníka a/alebo použitie akýchkoľvek iných všeobecných obchodných podmienok je týmto výslovne vylúčené.
- 1.4 Odkazy na uplatniteľnosť zákona majú len objasňujúci význam. Aj bez takéhoto objasnenia sa uplatňujú zákonné ustanovenia, pokiaľ nie sú priamo zmenené alebo výslovne vylúčené v týchto Všeobecných podmienkach.
- 1.5 Pokiaľ niektoré právne vzťahy medzi ZEISS a Zákazníkom nie sú upravené v týchto Všeobecných podmienkach a/alebo ani v jednotlivej kúpnej zmluve, riadia sa príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom (ďalej len „**Obchodný zákonník**“).
- 1.6 ZEISS je oprávnená Všeobecné podmienky zmeniť. V tom prípade je o tejto zmene ZEISS povinná písomne informovať Zákazníka a umožniť mu oboznámiť sa s aktuálnym znením Všeobecných podmienok.

### **2. Údaje o plneniach**

- 2.1 Údaje, informácie a rady v súvislosti s plneniami ZEISS sú poskytované na základe doterajších skúseností spoločnosti ZEISS. Uvedené hodnoty, najmä údaje o výkone, sú priemerné hodnoty stanovené pri testoch v bežných laboratórnych podmienkach a nie sú zaručenými vlastnosťami.
- 2.2 Všetky údaje o tovare a plneniach spoločnosti ZEISS, najmä obrázky, nákresy, údaje o hmotnostiach, rozmeroch a výkone uvedené v ponukách a tlačенých materiáloch, sú približné priemerné hodnoty. Nie sú zárukou kvality alebo trvanlivosti, ale približným opisom alebo označením. Odchýlky obvyklé v tomto odvetví sú prípustné.
- 2.3 Tovar podlieha bežnému opotrebovaniu, na ktoré sa nevzťahujú žiadne záručné práva/zodpovednosť za vady/nároky zo zodpovednosti za vady.

2.4 Označenie tovaru ako „použitý“ je dohodou o kvalite. Znak opotrebovania, kvalitatívne vady alebo iné obmedzenia, ktoré sú viditeľné alebo typicky vyplývajú z vlastností použitého tovaru, nie sú vadami použitého tovaru.

### **3. Dodanie**

- 3.1 Ponuky ZEISS nie sú záväzné a je možné ich jednostranne meniť. Jednotlivá kúpna zmluva je uzatvorená tak, že Zákazník zašle ZEISS písomný návrh zmluvy (ďalej len „**Objednávka**“) a ZEISS túto Objednávku písomne potvrdí a prijme (Prijatie Objednávky). Mlčanie alebo nečinnosť ZEISS samy o sebe neznamenajú prijatie návrhu na uzatvorenie zmluvy a Zákazníkovi nevznikajú v dôsledku mlčania alebo nečinnosti ZEISS žiadne práva a/alebo povinnosti. Objednávky, Prijatia Objednávok a akékoľvek ďalšie alebo súvisiace právne úkony uskutočňujú zmluvné strany vždy v písomnej forme, pričom písomná forma je pre účely týchto Všeobecných podmienok, rámcových a jednotlivých kúpnych zmlúv zachovaná aj v prípade, ak je právny úkon uskutočnený (tele)faxom a/alebo elektronickými prostriedkami vrátane e-mailu.
- 3.2 Ak nebolo výslovne dohodnuté inak, ZEISS dodá tovar zo závodu (EXW INCOTERMS 2020) tej spoločnosti skupiny ZEISS, ktorá používa tieto Všeobecné podmienky.
- 3.3 ZEISS je povinná uhradiť prepravu plnení len vtedy, ak to bolo výslovne dohodnuté. Ak spoločnosť ZEISS na žiadosť a náklady zákazníka odošle tovar na iné miesto určenia (ďalej len „**predaj s dodaním na iné miesto ako miesto plnenia**“), vyhradzuje si ZEISS právo nechať tovar doručiť vlastnou doručovateľskou organizáciou.
- 3.4 Lehoty a termíny sú záväznými dodacími lehotami (ďalej len „**dodacie lehoty**“) len vtedy, ak ich spoločnosť ZEISS výslovne písomne potvrdila ako záväzné. V prípade absencie výslovného písomného potvrdenia ide o nezáväzné termíny.
- 3.5 Dodacie lehoty začínajú plynúť dňom potvrdenia objednávky spoločnosťou ZEISS (ďalej len „**potvrdenie objednávky**“).
- 3.6 V prípade lehôt a termínov, ktoré neboli v potvrdení objednávky výslovne potvrdené ako „pevné“, „fixné“ alebo „záväzné“, môže zákazník stanoviť spoločnosti ZEISS primeraný termín dodania najmenej dva týždne po ich uplynutí. Spoločnosť ZEISS sa môže dostať do omeškania až po uplynutí tejto dodacej lehoty a na základe písomnej upomienky zákazníka. Vo všetkých ostatných ohľadoch sa vznik omeškania s dodaním riadi zákonnými ustanoveniami.
- 3.7 Ak si zákazník nesplní svoje záväzky voči spoločnosti ZEISS, najmä v prípade

omeškania s prevzatím a/alebo platbou, predĺžia sa dodacie lehoty o toto obdobie omeškania zákazníka. Ďalšie zákonné alebo zmluvné nároky a práva zostávajú nedotknuté.

- 3.8 Spoločnosť ZEISS je oprávnená realizovať čiastkové dodania a poskytovať čiastkové plnenia, ak je to pre zákazníka prijateľné. Čiastkové dodanie a čiastkové plnenie sú pre zákazníka prijateľné, ak sa čiastkové dodanie alebo čiastkové plnenie môže použiť v rámci zmluvne určeného účelu, je zabezpečené poskytnutie zvyšnej dodávky alebo plnenia a zákazníkovi nevzniknú žiadne významné dodatočné náklady, pokiaľ spoločnosť ZEISS nevyhlási, že je pripravená tieto náklady znášať. Spoločnosť ZEISS je na základe včasného upozornenia Zákazníka rovnako oprávnená dodať tovar/realizovať plnenie aj pred dojednaným termínom. Zákazník nie je v tomto prípade oprávnený odmietnuť prevzatie tovaru/plnenia.
- 3.9 Bez ohľadu na právo zákazníka odstúpiť od zmluvy z dôvodu porušenia povinností, na strane spoločnosti ZEISS alebo z dôvodu vady plnenia, je právo zákazníka na výpoveď zmluvy alebo odstúpenie od zmluvy bez uvedenia dôvodu vylúčené. Vo všetkých ostatných ohľadoch platia zákonné ustanovenia a právne následky.
- 3.10 Zmluvné alebo zákonné právo zákazníka na odstúpenie od zmluvy zaniká, ak je zákazník v primeranej lehote vyzvaný na uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy a neoznámí odstúpenie od zmluvy pred uplynutím tejto lehoty.
- 3.11 V prípade porušenia povinností Zákazníka prevziať tovar/plnenie, je ZEISS oprávnená tovar/plnenie uskladniť na náklady a riziko Zákazníka a Zákazník je povinný tieto náklady spojené s uskladnením tovaru ZEISS uhradiť. V prípade omeškania Zákazníka s prevzatím tovaru je Zákazník ďalej povinný zaplatiť ZEISS zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny tovaru/plnenie. Prípadné nároky na náhradu škody ZEISS nie sú uplatnením zmluvnej pokuty dotknuté a ZEISS môže uplatňovať nároky na náhradu škody kumulatívne aj popri nároku na zmluvnú pokutu, pričom zmluvná pokuta sa na nárok na náhradu škody nezapočíta..

#### 4. Kontrola vývozu

- 4.1 Predaj, ďalší predaj a nakladanie s plneniami a akoukoľvek súvisiacou technológiou alebo dokumentáciou môže podliehať slovenským zákonom, zákonom EÚ, zákonom USA o kontrole vývozu a prípadne aj zákonom iných krajín o kontrole vývozu. Ďalší predaj do krajín, na ktoré sa vzťahuje embargo, sankcionovaným osobám alebo osobám, ktoré používajú alebo môžu používať dodávky a

plnenia na vojenské účely, na zbrane hromadného ničenia alebo na jadrové technológie, je bez schválenia ZEISS ako aj úradnému schváleniu. Zákazník svojou objednávkou vyhlasuje, že dodržiava príslušné zákony a predpisy a že služby nebudú priamo ani nepriamo dodané do krajín, ktoré zakazujú alebo obmedzujú dovoz týchto plnení. Zákazník vyhlasuje, že získa všetky potrebné povolenia na vývoz a/alebo dovoz.

- 4.2 Ak sa splnenie povinností na strane ZEISS oneskorí z dôvodu licenčných alebo schvaľovacích požiadaviek alebo iných požiadaviek alebo postupov podľa platných zákonov alebo predpisov týkajúcich sa kontroly vývozu alebo iných platných predpisov týkajúcich sa zahraničného obchodu (ďalej len „Platné predpisy týkajúce sa kontroly vývozu“), lehota na splnenie povinností sa primerane predĺži o dobu takéhoto oneskorenia. Pre vylúčenie pochybností, vývozom sa pre účely tohto článku rozumie aj spätný vývoz.
- 4.3 Spoločnosť ZEISS a Zákazník majú právo odmietnuť plnenie zmluvy v rozsahu, v akom je takéto plnenie zakázané Platnými predpismi o kontrole vývozu. Dôvod odmietnutia plnenia musí byť oznámený bezodkladne.
- 4.4 Zákazník je povinný podporovať spoločnosť ZEISS pri získavaní všetkých informácií a dokumentov potrebných na splnenie Platných predpisov o kontrole vývozu, ktoré v tejto súvislosti požadujú orgány. Takéto povinnosti môžu zahŕňať najmä informácie o konečnom zákazníkovi, mieste určenia, zamýšľanom použití dodávok podľa zmluvy a/alebo služieb a existujúcich obmedzeniach kontroly vývozu.
- 4.5 Ak sa na splnenie zmluvných povinností spoločnosti ZEISS vyžaduje úradné schválenie alebo potvrdenie a príslušný orgán takéto schválenie alebo potvrdenie odmietne poskytnúť alebo neudelí do ôsmich (8) mesiacov odo dňa podania žiadosti, spoločnosť ZEISS je oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy alebo vypovedať zmluvu alebo jej časti do štyroch (4) týždňov odo dňa, keď sa dozvedela o okolnostiach, ktoré ju k tomu oprávňujú. Spoločnosti ZEISS však toto právo neprislúcha, ak je výlučne alebo prevažne zodpovedná za okolnosti, ktoré k odmietnutiu alebo oneskoreniu viedli. Spoločnosť ZEISS je tiež oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy alebo vypovedať zmluvu alebo jej časti do štyroch (4) týždňov od zistenia okolností, ktoré ju k tomu oprávňujú, ak plnenie zmluvných záväzkov spoločnosti ZEISS porušuje Platné predpisy o kontrole vývozu z iných dôvodov. Ak uvedené dôvody ovplyvňujú len časť zmluvných povinností, spoločnosť ZEISS môže odstúpiť od celej

zmluvy alebo celú zmluvu vypovedať, ak nemá záujem na jej čiastočnom plnení.

4.6 Ak Zákazník dodáva dodávky prijaté od spoločnosti ZEISS tretím stranám, musí zabezpečiť dodržiavanie Platných predpisov o kontrole vývozu. Okrem toho musí Zákazník dodržiavať najmä vnútroštátne predpisy o kontrole (spätného) vývozu, predpisy Európskej únie a Spojených štátov amerických.

4.7 Pred každou transakciou, ktorá sa týka dodávok podľa zmluvy (vrátane údržby, technickej podpory a/alebo technológie) na tretiu osobu, Zákazník zvlášť preverí a zaručí vhodným opatrením, že:

(i) použitím, prevodom alebo distribúciou dodávok podľa zmluvy zo strany Zákazníka alebo sprostredkovaním zmlúv týkajúcich sa dodávok alebo poskytnutím iných ekonomických zdrojov v spojení s dodávkami nenastane žiadne porušenie Platných predpisov o kontrole vývozu, a to i s prihliadnutím na zákaz obchádzania Platných predpisov o kontrole vývozu (napr. prostredníctvom neoprávneného odklonu),

(ii) dodávky podľa zmluvy nie sú určené alebo poskytnuté pre zakázané či nedovolené necivilné účely (napr. na použitie v súvislosti s vyzbrojovaním, jadrovou technológiou alebo zbraňami, či iné použitie v oblasti vyzbrojovania),

(iii) preveril všetkých priamych a nepriamych partnerov zapojených do prevzatia, užívania, prevodu alebo distribúcie dodávok podľa zmluvy, a to vo všetkých príslušných zoznamoch obmedzených osôb podľa Platných predpisov o kontrole vývozu, týkajúcich sa obchodovania s právnickými osobami, fyzickými osobami a organizáciami, ktoré sú v zoznamoch uvedené, a

4.8 Ak sú predmetom dodávky aj software alebo cloudové služby alebo dokumentácia a ak to nedovoľujú Platné predpisy o kontrole vývozu alebo príslušné štátne povolenia či schválenia, Zákazník (i) software, cloudové služby, a/alebo dokumentáciu nestiahne, nenainštaluje ich, nebude používať ani k nim nebude pristupovať z miesta alebo v mieste, ktoré je zakázané komplexnými sankciami alebo ktoré podlieha komplexným sankciám či požiadavkám na získanie povolenia podľa Platných predpisov o kontrole vývozu, (ii) neposkytne k softwaru, cloudovým službám a/alebo dokumentácii prístup, neprevedie ich, nevykoná ich (spätný) vývoz (vrátane domnelého spätného vývozu) ani ich inak nesprístupní žiadnej fyzickej osobe, právnickej osobe či organizácii, ktorá je uvedená na tomto zozname, (iii) software, cloudové služby a/alebo dokumentáciu nepoužije na žiadny účel, ktorý Platné predpisy

o kontrole vývozu zakazujú (napr. použitím v súvislosti s vyzbrojovaním, jadrovou technológiou alebo zbraňami), (iv) nenahrá na platformu cloudových služieb žiadny obsah, iba ak sa jedná o obsah nepodliehajúci kontrole (v) nebude s vyššie uvedenými činnosťami napomáhať žiadnej právnickej osobe, fyzickej osobe alebo organizácii, ktorej poskytne prístup, prevedie alebo inak sprístupní software či cloudové služby a/alebo dokumentáciu.

4.9 Zákazník nesmie priamo ani nepriamo predávať, vyvážať ani opätovne vyvážať

(i) do Ruskej federácie alebo na použitie v Ruskej federácii akýkoľvek tovar dodaný na základe zmluvy alebo v súvislosti s ňou, okrem prípadu ak by to bolo dovolené podľa Platných predpisov týkajúcich sa kontroly vývozu ;

(ii) do Bieloruska alebo na použitie v Bielorusku akýkoľvek tovar dodaný na základe alebo v súvislosti so zmluvou, okrem prípadu ak by to bolo dovolené podľa Platných predpisov týkajúcich sa kontroly vývozu.

4.10 Zákazník vynaloží maximálne úsilie, aby zabezpečil, že účel jednotlivých ustanovení článku 4 nebude zmarený tretími stranami v ďalších častiach obchodného reťazca, vrátane možných ďalších predajcov.

4.11 Zákazník zavedie a bude udržiavať primeraný monitorovací mechanizmus na odhaľovanie konania tretích strán v ďalších častiach obchodného reťazca, vrátane možných ďalších predajcov, ktoré by mohlo zmariť účel jednotlivých ustanovení článku 4.

4.12 Akékoľvek porušenie povinností podľa tohto článku predstavuje podstatné porušenie základnej zmluvnej povinnosti a spoločnosť ZEISS je oprávnená požadovať primerané nápravné opatrenia, vrátane, ale nie výlučne:

(i) je oprávnená odstúpiť od zmluvy; a/alebo

(ii) je oprávnená požadovať zmluvnú pokutu vo výške 50 % celkovej hodnoty zmluvy alebo ceny vyvezeného tovaru, podľa toho, ktorá suma je vyššia, minimálne však 50 000 EUR. Prípadné nároky na náhradu škody ZEISS nie sú uplatnením zmluvnej pokuty dotknuté a ZEISS môže uplatňovať nároky na náhradu škody kumulatívne aj popri nároku na zmluvnú pokutu, pričom zmluvná pokuta sa na nárok na náhradu škody nezapočíta.

4.13 Zákazník je povinný bezodkladne informovať spoločnosť ZEISS o akýchkoľvek problémoch pri uplatňovaní povinností podľa tohto článku, vrátane akýchkoľvek relevantných činností tretích strán, ktoré by mohli zmariť dosiahnutie účelu článku 4. Zákazník je povinný poskytnúť spoločnosti ZEISS informácie týkajúce sa plnenia povinností podľa tohto článku do dvoch

týždňov od žiadosti spoločnosti ZEISS o poskytnutie takýchto informácií.

## 5. Prechod nebezpečenstva škody alebo straty

- 5.1 Prechod nebezpečenstva škody alebo straty sa riadi zákonnými ustanoveniami, ak nie je v týchto Všeobecných podmienkach ustanovené inak..
- 5.2 Nebezpečenstvo straty alebo poškodenia tovaru/plnenia prechádza na Zákazníka odovzdaním tovaru/plnenia Zákazníkovi pri jeho osobnom prevzatí Zákazníkom alebo odovzdaním tovaru prvému dopravcovi, resp. zástupcovi tohto dopravcu, avšak najneskôr v okamihu, kedy tovar opustí závod alebo sklad ZEISS. To platí rovnako v prípade, kedy má byť doprava tovaru uskutočnená vlastnými dopravnými službami ZEISS. Škoda na tovar/plnení, ktorá vznikla po prechode jej nebezpečenstva na Kupujúceho nemá vplyv na povinnosť Kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu.
- 5.3 Ak sa v prípade predaja s dodaním na iné miesto ako miesto plnenia zaslania oneskorí z dôvodov, za ktoré je zodpovedný zákazník, najmä z dôvodu oneskoreného prevzatia, prechádza riziko náhodného zhoršenia a náhodného zániku na zákazníka po oznámení pripravenosti na odoslanie. Ďalšie zmluvné alebo zákonné nároky a práva, najmä uplatnenie prípadnej náhrady škody a dodatočných nákladov (napr. na skladovacie náklady), zostávajú nedotknuté.

## 6. Platba

- 6.1 Platia výlučne ceny uvedené v potvrdení objednávky zo strany ZEISS. Dodatočné plnenia sa účtujú osobitne.
- 6.2 Všetky ceny sú uvedené netto ceny bez dane z pridanej hodnoty, ktorú musí zákazník zaplatiť navyše podľa príslušnej zákonnej sadzby.
- 6.3 Ak nie je pri uzatváraní zmluvy výslovne písomne dohodnuté inak, platia ceny spoločnosti ZEISS zo závodu tej spoločnosti skupiny ZEISS, ktorá používa tieto Všeobecné podmienky. Zákazník znáša najmä dodatočné náklady na dopravu, prepravu, zaslania a poistenie, verejné poplatky (vrátane zrážkovej dane), úradné povolenia a clá, ako aj náklady na balenie nad rámec obvyklého balenia.
- 6.4 Cena je splatná a je potrebné ju zaplatiť do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry a uskutočnenia plnenia. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet ZEISS.
- 6.5 Po uplynutí vyššie uvedenej lehoty splatnosti je zákazník v omeškaní s platbou. Počas omeškania sa k cene účtuje úrok z omeškania vo výške platnej zákonnej sadzby úrokov z

omeškania, pričom ZEISS si vyhradzuje právo požadovať ďalšiu náhradu škody.

- 6.6 ZEISS si vyhradzuje právo poskytnúť plnenia úplne alebo čiastočne len na základe zálohovej platby. Zodpovedajúca výhrada plnenia len na základe zálohovej platby bude deklarovaná najneskôr s potvrdením objednávky.
- 6.7 Zákazník môže započítať len také pohľadávky, ktoré sú nesporné alebo boli právoplatne preukázané a ktoré sú synalagmaticky spojené s hlavnou pohľadávkou (napr. protipohľadávky zákazníka z dôvodu väd plnenia).
- 6.8 V prípade omeškania s platbou alebo zastavenia platieb zo strany zákazníka je spoločnosť ZEISS oprávnená uskutočniť zostávajúce plnenia len na základe zálohovej platby alebo poskytnutia inej zo strany ZEISS akceptovateľnej zábezpeky, a ak zálohová platba alebo zábezpeka nebude poskytnutá do dvoch týždňov, je ZEISS oprávnená odstúpiť od zmluvy bez stanovenia novej lehoty. Ďalšie zákonné alebo zmluvné nároky a práva zostávajú nedotknuté.

## 7. Výhrada vlastníckeho práva

- 7.1 ZEISS si ponechá vlastnícke právo k dodanému tovaru voči zákazníkom až do úplného zaplatenia všetkých súčasných a budúcich pohľadávok z právneho a obchodného vzťahu, na ktorom je dodávka založená, a to bez ohľadu na právny dôvod (ďalej v bode 7 len „**tovar s výhradou vlastníctva**“). Vlastnícke právo k tovaru teda prechádza na Zákazníka až úplným zaplatením kúpnej ceny a všetkých pohľadávok z právneho a obchodného vzťahu, na ktorom je dodávka založená. Nebezpečenstvo škody na tovare však prechádza na Zákazníka bez ohľadu na prevod vlastníckeho práva v súlade s bodom 5 týchto Všeobecných podmienok.
- 7.2 Až do odvolania a len za podmienok uvedených v nasledujúcich bodoch je podnikateľ oprávnený používať tovar s výhradou vlastníctva a predávať ho v bežnom obchodnom styku avšak vždy s výhradou vlastníctva, iba pokiaľ nie je v omeškaní s plnením svojich platobných povinností.
- 7.3 Tovar s výhradou vlastníctva sa spracúva alebo upravuje v mene a pre spoločnosť ZEISS ako výrobcu. Ak ZEISS nemôže nadobudnúť výlučné vlastníctvo v prípade spracovania, úpravy, spájania a zmiešavania tovaru s výhradou vlastníctva s iným tovarom, nadobudne ZEISS spoluvlastníctvo k novovytvorenej veci v pomere účtovnej hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva k hodnote iného tovaru. Ak vlastnícke právo spoločnosti ZEISS zanikne v dôsledku spracovania, úpravy, spájania alebo

zmiešavania, zákazník už týmto prevádza vlastnícke právo k novovytvorenej veci na spoločnosť ZEISS v rozsahu hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva a novovytvorený tovar starostlivo a bezplatne uchová pre spoločnosť ZEISS. Výhrada vlastníctva sa vzťahuje aj na novovytvorenú vec, pre ktorú platia rovnaké podmienky ako pre tovar s výhradou.

- 7.4 Zákazník už týmto postupuje na spoločnosť ZEISS akékoľvek pohľadávky voči tretím osobám vyplývajúce z ďalšieho predaja tovaru s výhradou vlastníctva alebo novovytvorenej veci v celom rozsahu alebo vo výške prípadného spoluvlastníckeho podielu. Ak podnikateľ predáva tovar s výhradou vlastníctva spolu s iným tovarom, ktorý nedala spoločnosť ZEISS, za celkovú cenu, zrealizuje sa postúpenie pohľadávky voči tretím osobám z ďalšieho predaja vo výške účtovnej hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva, ktorý predala spoločnosť ZEISS. Ak je postúpená pohľadávka zahrnutá v bežnej faktúre, zákazník už týmto postupuje spoločnosti ZEISS časť zostatku zodpovedajúcu výške tejto pohľadávky vrátane konečného zostatku z kontokorentného účtu. Postúpenie pohľadávky slúži na zabezpečenie v rovnakom rozsahu ako tovar s výhradou vlastníctva. Spoločnosť ZEISS toto postúpenie prijíma.
- 7.5 Zákazník je oprávnený vymáhať pohľadávky postúpené spoločnosti ZEISS, a to až do odvolania spoločnosťou ZEISS.
- 7.6 Zákazník si voči svojim odberateľom vyhradí vlastnícke právo k tovaru s výhradou vlastníctva za rovnakých podmienok v zákonom prípustnom rozsahu.
- 7.7 Spoločnosť ZEISS je oprávnená k odvolaniu oprávnenia zákazníka podľa bodu 7.2 týchto Všeobecných podmienok, ak si zákazník riadne neplní svoje platobné povinnosti vyplývajúce z obchodného vzťahu so spoločnosťou ZEISS alebo od zmluvy odstúpi z dôvodu konania zákazníka, ktorým porušuje zmluvu. Ak existujú podmienky na uplatnenie práva na odvolanie, zákazník je povinný na žiadosť spoločnosti ZEISS bezodkladne zverejniť postúpené pohľadávky a ich dlžníkov, poskytnúť všetky informácie potrebné na vymáhanie pohľadávok, odovzdať spoločnosti ZEISS súvisiace dokumenty a oznámiť postúpenie pohľadávok dlžníkovi. Spoločnosť ZEISS je takisto oprávnená oznámiť dlžníkovi postúpenie.
- 7.8 Akékoľvek iné nakladanie s tovarom s výhradou vlastníctva, najmä jeho založenie alebo zabezpečovací prevod, je neprípustné. Zákazník je povinný bezodkladne informovať spoločnosť ZEISS, ak existuje hrozba prístupu tretích strán k tovaru s výhradou vlastníctva,

najmä v prípade núteného výkonu rozhodnutia alebo konkurzných/reštrukturalizačných opatrení. Okrem toho musí zákazník bezodkladne informovať tretiu stranu o existujúcej výhrade vlastníctva. Ak zákazník tieto povinnosti poruší, vyhradzuje si spoločnosť ZEISS právo požadovať od zákazníka náhradu súdnych a mimosúdnych nákladov na právne zastúpenie alebo právne poradenstvo a náhradu škody.

- 7.9 Ak si spoločnosť ZEISS uplatní výhradu vlastníctva, považuje sa to za odstúpenie od zmluvy len vtedy, ak ZEISS výslovne písomne vyhlási, že od zmluvy odstupuje.
- 7.10 Ak sa zákazník správa v rozpore so zmluvou alebo týmito Všeobecnými podmienkami, je spoločnosť ZEISS oprávnená odstúpiť od zmluvy v súlade so zákonnými ustanoveniami a/alebo požadovať vrátenie tovaru s výhradou vlastníctva. V tejto súvislosti si zákazník nemôže voči spoločnosti ZEISS uplatňovať žiadne vlastnícke právo.

## 8. Práva k softvéru

- 8.1 Na všetok softvér dodaný zákazníkovi sa vzťahujú príslušné základné licenčné podmienky. (End User License Agreements alebo „EULA“). Aktuálne platné znenie EULA je uverejnené na webových stránkach ZEISS. Použitím softwaru Zákazník vyjadruje súhlas s EULA.
- 8.2 Na príslušnú dokumentáciu a dodatočné doplnenia sa udeľuje nevýhradné a neprenosné právo na používanie na internú prevádzku plnení, pre ktoré sa programy dodávajú. K dokumentácii vytvorenej na objednávku zákazníka a predstavujúcej plnenie spoločnosti ZEISS sa zákazníkovi poskytujú individuálne licencie pre koncových zákazníkov v požadovanom počte v rozsahu nevýhradného a neprenosného práva na používanie t. j. o. i. aj bez možnosti poskytovania sublicencií.
- 8.3 Zdrojové programy sa poskytujú len na základe osobitnej písomnej dohody.

## 9. Zodpovednosť za vady (záruka)

- 9.1 V prípade vecnej alebo právnej vady (ďalej len "vada") plnení platia zákonné ustanovenia, ak nie je ďalej výslovne uvedené inak.
- 9.2 Následné plnenie sa uskutoční podľa uváženia spoločnosti ZEISS odstránením vady alebo poskytnutím bezchybného plnenia alebo chýbajúceho plnenia. Následné plnenie nezahŕňa demontáž, prestavbu alebo odstránenie predmetu dodávky alebo inštaláciu alebo montáž predmetu bez väd, ak spoločnosť ZEISS nebola pôvodne povinná tieto služby vykonať; nároky zákazníka na

náhradu príslušných nákladov zostávajú nedotknuté.

- 9.3 Zákazník musí poskytnúť spoločnosti ZEISS čas a príležitosť potrebnú na následné plnenie. Tovar, ktorý je predmetom reklamácie, musí byť vrátený spoločnosti ZEISS v pôvodnom alebo rovnocennom obale na kontrolu. Spoločnosť ZEISS znáša alebo uhradí náklady potrebné na účely kontroly a následného plnenia, najmä náklady na dopravu, cestovné náklady, náklady na prácu a materiál a prípadne náklady na demontáž a inštaláciu v súlade so zákonnými ustanoveniami a týmito všeobecnými podmienkami, ak sa skutočne preukáže existencia vady. V opačnom prípade môže spoločnosť ZEISS požadovať od zákazníka náhradu nákladov, ktoré vznikli v dôsledku neoprávnenej požiadavky na odstránenie vady, ak zákazník vedel alebo z vlastnej nedbanlivosti nevedel, že v skutočnosti žiadna vada neexistuje.
- 9.4 Zákazník musí splniť svoju zákonnú povinnosť kontroly a upozornenia na nedostatky (najmä § 427 Obchodného zákonníka) bez zbytočného odkladu v písomnej forme. V prípade tovaru určeného na inštaláciu alebo iné ďalšie spracovanie sa kontrola musí v každom prípade uskutočniť bezprostredne pred spracovaním.
- 9.5 Spoločnosť ZEISS je oprávnená odmietnuť následné plnenie v súlade so zákonnými ustanoveniami. Následné plnenie môže byť odmietnuté aj vtedy, ak zákazník na žiadosť spoločnosti ZEISS nezaslal odmietnutý tovar spoločnosti ZEISS na kontrolu.
- 9.6 Zákazník môže vyhlásiť, že odstupuje od zmluvy alebo požadovať zníženie ceny v súlade so zákonnými ustanoveniami, najskôr však po neúspešnom uplynutí primeranej lehoty na dodatočné plnenie. V prípade odstúpenia od zmluvy zodpovedá zákazník v prípade úmyslu a akejkoľvek nedbanlivosti za zhoršenie, stratu a nerealizovaný úžitok.
- 9.7 Ak nebudú dodržané pokyny na obsluhu alebo údržbu od spoločnosti ZEISS, ak budú vykonané zmeny v plneniach, ak sa vymenia diely alebo sa použije spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá pôvodným špecifikáciám, zodpovednosť za vady sa neuplatňuje, pokiaľ zákazník nepreukáže, že chyba nevznikla v dôsledku týchto skutočností.
- 9.8 Opravy a náhradné dodávky zo strany spoločnosti ZEISS na základe oznámenia zákazníka o vade sa vykonávajú bez prejudikovania uznania vady a vedú k novému začatiu plynutia premlčacej lehoty len v prípade výslovného vyhlásenia o uznaní.
- 9.9 Na prípadné nároky na náhradu škody a náhradu výdavkov zákazníka z dôvodu

skutočných väd sa vzťahujú ustanovenia bodu 10. V prípadoch uvedených v bode 10.5, ako aj v prípade zodpovednosti za škodu, ktorá sa zakladá na úmysle alebo hrubej nedbanlivosti, sa však práva zákazníka riadia výlučne zákonnými ustanoveniami.

- 9.10 Premlčacia lehota pre nároky z väd je jeden rok počnúc dňom dodania plnenia, , okrem prípadu, že sú kogentnými ustanoveniami zákona stanovené dlhšie premlčacie doby. V prípadoch uvedených v bode 10.5, ako aj v prípade zodpovednosti za škodu, ktorá sa zakladá na úmysle alebo hrubej nedbanlivosti, sa však premlčacia lehota riadi výlučne zákonnými ustanoveniami.

## 10. Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti

- 10.1 Bez ohľadu na zákonné predpoklady zodpovednosti je spoločnosť ZEISS bez obmedzenia zodpovedná za škody a náhradu výdavkov bez ohľadu na právny základ len v prípade úmyslu alebo hrubej/vedomej nedbanlivosti.
- 10.2 V prípade mierne/nevedome nedbanlivého porušenia podstatnej zmluvnej povinnosti, t. j. zmluvnej povinnosti, ktorej porušenie ohrozuje riadne plnenie zmluvy a dosiahnutie účelu zmluvy, je však zodpovednosť spoločnosti ZEISS obmedzená len na výšku škody typickú pre zmluvu a predvídateľnú v čase uzavretia zmluvy.
- 10.3 Vo všetkých ostatných ohľadoch je zodpovednosť spoločnosti ZEISS vylúčená. Rozdelenie dôkazného bremena stanovené zákonom zostáva nedotknuté.
- 10.4 Vylúčenia a obmedzenia zodpovednosti uvedené v bodoch 10.1 až 10.3 sa uplatňujú aj v prípade porušenia povinností osobami, za ktoré zodpovedá spoločnosť ZEISS.
- 10.5 Vylúčenia a obmedzenia zodpovednosti uvedené v bodoch 10.1 až 10.4 sa neuplatňujú, ak spoločnosť ZEISS podvodne zatajila vadu alebo ak spoločnosť ZEISS prevzala záruku za kvalitu v zmysle Obchodného zákonníka (vyhlásenie spoločnosti ZEISS, že predmet kúpy má v čase prechodu rizika určitú kvalitu a že spoločnosť ZEISS má v úmysle niesť zodpovednosť za všetky dôsledky jej nedostatku bez ohľadu na zavinenie), alebo za škody vyplývajúce z poškodenia života, zdravia alebo telesnej integrity, ako aj v prípade povinnej zodpovednosti podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom.
- 10.6 Nároky na náhradu škody voči spoločnosti ZEISS sa premlčia po jednom roku v prípade podnikateľa, počnúc dodaním predmetu

zákazníkovi, okrem prípadu, že sú kogentnými ustanoveniami zákona stanovené dlhšie premičacie doby. V prípadoch uvedených v bode 11.5, ako aj v prípade zodpovednosti za škodu založenej na úmysle alebo hrubej/vedomej nedbanlivosti sa však premičacia lehota riadi výlučne zákonnými ustanoveniami.

10.7 V prípade dodávky softvéru zodpovedá spoločnosť ZEISS za stratu alebo zmenu údajov spôsobenú programom len v rozsahu, ktorý by bol neodstrániteľný/ nebolo by mu možné zabrániť, aj v prípade, ak by zákazník dodržiaval svoju povinnosť zálohovania údajov v primeraných intervaloch, prinajmenšom však denne.

10.8 Neobmedzená zodpovednosť podľa bodov 10.1 a 10.5 má prednosť pred akýmkoľvek obmedzením alebo vylúčením zodpovednosti podľa týchto Všeobecných podmienok, a to aj v prípade, že sa výslovne neodkazuje na prednostnú platnosť článkov 10.1 a 10.5.

## 11. Vyššia moc

Spoločnosť ZEISS nenesie zodpovednosť za nemožnosť alebo oneskorenie plnenia, ak je nemožnosť alebo oneskorenie spôsobené vyššou mocou alebo inými udalosťami, ktoré nebolo možné predvídať v čase uzavretia zmluvy (napr. prevádzkové poruchy akéhokoľvek druhu, ťažkosti pri obstarávaní materiálov alebo energií, meškanie dopravy, štrajky, zákonné výluky, nedostatok pracovných síl, energií alebo surovín, ťažkosti pri získavaní potrebných úradných povolení, pandémie alebo epidémie, úradné opatrenia, vyhlásenie medzinárodných/európskych sankcií, alebo nedodanie, nesprávne dodanie alebo oneskorené dodanie zo strany dodávateľov napriek kongruentnej zabezpečovacej transakcii uzavretej spoločnosťou ZEISS) a za ktoré spoločnosť ZEISS nezodpovedá (ďalej len "**vyššia moc**"). Pokiaľ vyššia moc výrazne sťažuje alebo znemožňuje poskytovanie plnení a prekážka nie je len dočasná, spoločnosť ZEISS je oprávnená odstúpiť od zmluvy. Ak je vyššia moc dočasná, termíny poskytovania plnení sa posunú o dobu trvania prekážky plus primeranú nábehovú dobu. Pokiaľ nemožno rozumne očakávať, že zákazník bude akceptovať odklad plnenia, je zákazník oprávnený odstúpiť od zmluvy okamžitým písomným oznámením o odstúpení voči spoločnosti ZEISS.

## 12. Priemyselné ochranné práva, autorské práva

12.1 Ak sú voči zákazníkovi vznesené nároky z dôvodu porušenia práva priemyselného vlastníctva alebo autorského práva, pretože zákazník využíva služby spoločnosti ZEISS zmluvne stanoveným spôsobom, spoločnosť ZEISS sa zaväzuje zabezpečiť zákazníkovi

právo na ich ďalšie využívanie. Predpokladom toho je, že zákazník bude bezodkladne písomne informovať spoločnosť ZEISS o takýchto nárokoch tretích strán a spoločnosť ZEISS ostane vyhradené právo prijať všetky obranné opatrenia a mimosúdne opatrenia. Ak za týchto predpokladov nie je ďalšie používanie plnení možné za ekonomicky akceptovateľných podmienok, považuje sa za dohodnuté, že spoločnosť ZEISS podľa vlastného uváženia buď upraví alebo nahradí plnenia s cieľom odstrániť právnu vadu, alebo vezme plnenia späť a vráti kúpnu cenu zaplatenú spoločnosti ZEISS, zníženú o sumu, ktorá zohľadňuje vek plnení a dobu používania.

12.2 Ďalšie zákonné nároky z dôvodu porušenia práv priemyselného vlastníctva alebo autorských práv prislúchajú zákazníkovi len v medziach bodu 12. Spoločnosť ZEISS nemá žiadne povinnosti podľa bodu 12.1, ak sú porušenia právnych predpisov spôsobené tým, že sa plnenia spoločnosti ZEISS nepoužívajú zmluvne stanoveným spôsobom alebo sa používajú spolu s cudzími súčasťami.

12.3 Všetky výsledky vyvinuté spoločnosťou ZEISS alebo tretími stranami pre spoločnosť ZEISS pri plnení dodávok alebo v súvislosti s dodávkami a práva k nim, ako aj všetky existujúce práva duševného a/alebo priemyselného vlastníctva a iné práva, najmä všetky práva k patentom a úžitkovým vzorom, práva k dizajnu, autorské práva, práva k ochranným známkam, práva k databázam, vynálezy, know-how a akékoľvek iné práva duševného a/alebo priemyselného vlastníctva, najmä k technológiám, výrobkom, procesom, správam, diagramom, dokumentáciám, obchodným metódam alebo výrobným metódam, zostávajú spoločnosti ZEISS a nebudú prevedené na zákazníka. Zákazník získa iba také práva na používanie, ktoré absolútne potrebuje na zmluvné používanie dodávok; žiadne ďalšie práva na používanie nebudú udelené.

## 13. Likvidácia

13.1 Zákazník je pri likvidácii plnení, najmä tovaru, povinný dodržiavať informácie spoločnosti ZEISS priložené k tovaru a zabezpečiť, aby boli plnenia riadne zlikvidované v súlade so zákonnými ustanoveniami alebo opätovne použité.

13.2 Zákazník je povinný vykonať likvidáciu na vlastné náklady. V prípade ďalšieho predaja plnení, najmä tovaru alebo jeho súčastí, je zákazník povinný túto povinnosť previesť na ďalšieho kupujúceho.

## **14. Dôvernosť, ochrana údajov**

- 14.1 Ak nie je výslovne písomne dohodnuté inak, nepovažujú sa informácie poskytnuté spoločnosti ZEISS v súvislosti s objednávkami za dôverné, pokiaľ dôvernosť nie je zrejماً alebo výslovne označená zákazníkom.
- 14.2 Spoločnosť ZEISS je oprávnená spracúvať osobné údaje zákazníka a zasielať ich prepojeným spoločnostiam skupiny ZEISS, ak je to potrebné na vykonanie právneho úkonu alebo ak s tým dotknuté osoby súhlasili. Dotknuté osoby majú právo získať informácie o údajoch, ktoré sa o nich spracúvajú, a o účele spracúvania. Akékoľvek žiadosti o informácie alebo uplatnenie ďalších práv dotknutých osôb sa musia vždy adresovať spoločnosti ZEISS a budú sa uplatňovať v rámci platných ustanovení o ochrane údajov. Spoločnosť ZEISS a zákazník musia dodržiavať platné predpisy o ochrane údajov, najmä európske Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (GDPR), ako aj ďalšie zmluvné požiadavky podľa článku 28 ods. 3 GDPR.

## **15. Záverečné ustanovenia**

- 15.1 Všetky spory medzi stranami, ktoré vzniknú z uzatvorenej zmluvy, budú strany riešiť vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky nevyriešené spory budú rozhodnuté miestne príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.
- 15.2 Práva a povinnosti neupravené týmito Všeobecnými podmienkami sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom za súčasného vylúčenia kolíznych noriem medzinárodného práva súkromného a Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- 15.3 Pre existenciu a obsah následných dodatočných dohôd, zmien a doplnkov je rozhodujúca písomná zmluva alebo písomné potvrdenie. Možnosť predloženia protidôkazu zostáva nedotknutá.
- 15.4 Tieto Všeobecné podmienky sú k dispozícii na webových stránkach ZEISS: [www.zeiss.sk](http://www.zeiss.sk).
- 15.5 Tieto Všeobecné podmienky sú účinné od 1.4.2026.